



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b> MPO 222 Nepean (SAEA) - Cat. 4 et 6<br>MPO 222 Nepean (SAEA) - Cat. 4 et 6   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EP076-212732/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20212732   | <b>Date</b><br>2021-04-06                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$\$PQ-501-79866  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>pq501.EP076-212732   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT<br><b>on - le 2021-04-15</b> Heure Avancée de l'Est HAE      |   |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Quan, Kingue   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pq501 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(873) 355-3851 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>Voir ci-joint                                    |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

La modification no. **002** est effectuée afin de publier des questions et réponses et modifier la sollicitation comme suit :

1. **Questions et réponses**

**Question 02** : Pour ce qui est de l'article 2, T2 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 02** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 03** : Pour ce qui est de l'article 7, T8 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 03** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 04** : Pour ce qui est de l'article 9, T11 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 04** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 05** : Pour ce qui est de l'article 11, T14 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 05** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 06** : En ce qui concerne l'article 14, T18 de la CAT6A, en raison de problèmes d'approvisionnement causés par la CoVID-19, acceptera-t-elle un dessus en stratifié haute pression ou en MDF peint?

**Réponse 06** : Non.

**Question 07** : Pour ce qui est de l'article 15, T19 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 07** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 08** : Pour ce qui est de l'article 21, T30 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 08** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 09** : En ce qui concerne l'article 23, T33 de la CAT6A, en raison de problèmes d'approvisionnement causés par la CoVID-19, acceptera-t-elle un dessus en stratifié haute pression ou en MDF peint?

**Réponse 09** : Non

**Question 10** : Pour ce qui est de l'article 26, T12 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 10** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

**Question 11** : Pour ce qui est de l'article 30, T28 de la CAT6A, acceptera-t-elle l'option d'avoir des côtés pleine?

**Réponse 11** : Oui, assurez-vous que la finition des cotes pleine correspond à la finition du haut.

**Question 12** : En ce qui concerne l'article 28, T26 de la CAT6A, acceptera-t-elle une largeur de 90 po pour se coordonner avec la plage de SA autorisée de l'article S9 avec laquelle elle doit être intégrée?

**Réponse 12** : Oui

**Question 13** : Pour CAT6B article 11, B2, i) Veuillez confirmer que vous avez besoin des accoudoirs et d'un dossier? ii) Veuillez confirmer si vous accepteriez respectueusement une tolérance de +/- 6" en largeur et en profondeur ?

**Réponse 13** : i) Aucun des requis. Suivez les tailles spécifiées. Les accoudoirs sont obligatoires.  
ii) La tolérance n'est pas acceptée. Veuillez soumissionner selon l'invitation.

**Question 14** : Pour CAT6C article 5, CH5 - La demande concernant les chaises de hauteur standard qui doivent être compatibles avec les tables T5 qui sont de hauteur de comptoir, le CH5 doit-il être de hauteur de comptoir ou de hauteur de siège T5?

**Réponse 14** : Les tables T5 doivent être de hauteur standard. GoCuid révisé à 6MMTSMSQPL36L36WNNX

**Question 15** : Pour CAT6C article 8, CH8. Les chaises sont toutes de hauteur standard, cependant, T19 est la hauteur de comptoir et T20 est la hauteur assise. Veuillez indiquer si le T19 doit être en hauteur assise?

**Réponse 15** : CH8 doit uniquement être compatible avec T20. CH8 doit être modifié pour devenir CUICdG #  
6KKCSAxxLP16XXXMIYX  
La chaise doit être compatible avec T20.

**Question 16** : Pour CAT6C item 9 CH9. i) Acceptera-t-elle une chaise en poly avec une base de traîneau? ii) Acceptera-t-elle également un dossier en contreplaqué laminé à deux pièces avec un siège rembourré?

**Réponse 16** : Non, les options de finition ci-dessus ne seront pas acceptées. Doit être compatible avec T31.

**Question 17** : Pour CAT6C 10 CH10. i) Acceptera-t-elle aussi respectueusement une base de traîneau? ii) Acceptera-t-elle également un dossier en poly à écoulement d'air perforé ?

**Réponse 17** : Oui, les bases de traîneau sont acceptables. CUICdG est remplacé par 6KKCSAxxSY16XXXMONX.  
Oui, nous accepterons le dos en polyéthylène perforé.

**Question 18** : Pour CAT6C article 11, SCH1. i) Les roulettes et l'empilage ne sont pas des attributs compris dans l'AMA et vont affectées les prix et les produits préapprouvés offerts à Canada. Pour ne pas disqualifier un fournisseur qualifié avec ce CUICdG, veuillez rendre ces chaises non SA. ii) Acceptera-t-elle aussi respectueusement une option d'empilage horizontale?

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

**Réponse 18** : Ceci devient un article non SA. Veuillez référer au tableau 1 révisée pour catégorie 6C.

2. À la page couverture de la Demande de Proposition, L'invitation prend fin est modifiée comme suit :

**Supprimé : L'invitation prend fin le 2021-04-08**  
**Remplacé : L'invitation prend fin le 2021-04-15**

3. La sollicitation est supprimé dans son entièreté :

**Remplacé par :**

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

**Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)**

**Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

**Étape 3. ☒ SAEA**

Achats en vertu de la SAEA :

Contenu canadien

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme répondant à la définition de « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

#### Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

#### Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions
  - a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B.
  - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
  - a. ☐ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
  - b. ☒ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
  - a. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
  - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

#### Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

| Invitation à soumissionner publiée par :  |   |
|---|---|
| Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) :<br>Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner : | Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous. |
| clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission   |   |
| Les soumission doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.  |   |
| Au plus tard à la date et à l'heure limites :   | a. Voir la page couverture                    |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|  |  |
|--|--|
| À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )   | Unité de Réception des Soumissions - TPSGC<br>11, rue Laurier<br>Place du Portage, Phase III<br>Nonyau 0B2<br>Gatineau (Québec)<br>K1A 0S5   |
| Option de soumission supplémentaire service epost Connect:   | <a href="#">RCN adresse SEULEMENT:</a><br><a href="mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca">tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a> |
| <b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>   |  |
| Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse. | 5 jours ouvrables  |

## SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

|     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | <b>Modalités du contrat</b><br>Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.  |   |
| 2.  | <b>Exigence en matière de sécurité</b> (l'alinéa coché s'applique)  |   |
| 2.1 | Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.  |   |
| a.  |   | <b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b><br>Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés. |
| b.  | X   | <b>Une cote de sécurité est exigée.</b><br>L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.  |
| c.  |   | <b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>   |
| 3.  | <b>Besoin</b>   |   |
| 3.1 | L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.  |   |
| 4.  | <b>Responsables</b>   |   |
| 4.1 | <b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>  |   |
|     | Nonm :  | King Quan   |
|     | Titre :   | Agent d'approvisionnements  |
|     | Ministère, organisme ou société d'État :  | SPAC  |
|     | Adresse :   | 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0R5   |
|     | Non de téléphone :  | (873) 355-3851  |
|     | Courriel :  | <a href="mailto:King.Quan@tpsgc-pwgsc.gc.ca">King.Quan@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>  |
| 4.2 | <b>Chargé de projet</b> ( <i>à remplir à l'attribution du contrat</i> )<br><i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> |   |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|     |   |                     |
|-----|---|---------------------|
|     | <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i> |                     |
|     | Nonm :  |                     |
|     | Titre :   |                     |
|     | Ministère, organisme ou société d'État :  |                     |
|     | Adresse :   |                     |
|     | Non de téléphone :  |                     |
|     | Courriel :  |                     |
| 4.3 | <b>Représentant de l'entrepreneur</b>   |                     |
|     | Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.  |                     |
| 5.  | <b>Modalités de paiement</b>  |                     |
|     | La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.   |                     |
|     | <input type="checkbox"/>  | Paiement unique     |
|     | <input type="checkbox"/>  | Paiements multiples |
| 6.  | <b>Facturation (<i>facultatif</i>)</b>  |                     |
|     | En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :  |                     |
|     | Nonm de l'organisation et personne-ressource : <a href="#">[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</a>  |                     |
|     | Adresse :   |                     |

ANNEXE A  
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

- ☒Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois
- ☒Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE :** La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d’accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

La catégorie 6 est divisée comme suit: les catégories 6A, 6B, 6C, 6D et 6E.

- ☒ Produits Non disponibles dans le cadre d’un AMA – Catégorie(s) : 6

2. Produits et tableaux d’établissement des prix

Date d’inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l’attribution du contrat. (Consulter l’article 4 de l’annexe A de l’AMA pour les directives relatives à l’inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L’INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l’utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s’ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

**\*\***Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.**\*\***

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l’engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l’entrepreneur ».

Catégorie de produits : 4

Tableau 1 – Tableau des produits

| Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ |                                |  |     |   | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                             |                                  |
|---|--------------------------------|--|-----|---|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| N°  | CIUGdC                         | Description du produit<br>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.) | Qté | <b>**</b><br>Veuillez fournir des informations supplémentaires<br>Oui/non | N° de pièce du fournisseur            | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé [Qté x Prix]<br>\$ |
| 1   | T20<br>4FSMTROPEWVN36XX<br>XWN | LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITE DE L'UTILISATEUR FINAL A S'ASSEOIR A LA TABLE DOIT ÊTRE COMPATABLE AVEC CH8              | 2   | non   |                                       | \$                          | \$                               |



Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |                                |  |   |     |                    |    |    |
|---|--------------------------------|--|---|-----|--------------------|----|----|
| 2 | T31<br>6FSMTROPEWVN42XX<br>XWN | LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER<br>LA CAPACITE DE L'UTILISATEUR FINAL A<br>S'ASSEOIR A LA TABLE<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH9 | 1 | non |                    | \$ | \$ |
|   |                                |  |   |     | Total des produits | \$ | \$ |

**Tableau 2 – Livraison**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                       |                               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR  |                      |
|---|---|-----------------------|-------------------------------|--|----------------------|
| Non du produit tiré du Tableau 1            | Lieu  | Date voulue** (A-M-J) | Heure voulue*                 | Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15            | En dehors des heures normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29            | En dehors des heures normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-12-30            | En dehors des heures normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON  | 2022-03-24            | En dehors des heures normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et</i>                             | \$                   |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |  |  |  |                                    |    |
|---|--|--|--|------------------------------------|----|
|   | Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation |  |  | <i>l'installation de mobilier.</i> |    |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |  |  | Total des livraisons :             | \$ |

**Tableau 3 – Installation**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                         |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR   |                      |
|---|---|-------------------------|---------------|---|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J)   | Heure voulue* | Le fournisseur installera comme ci-dessous **   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques  | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |

|  |  |                         |          |  |    |
|--|--|-------------------------|----------|--|----|
|  | par CUIGdC pour la livraison et l'installation   |                         |          |  |    |
| 1-2  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales | _____ : semaines<br>suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |                         |          | Prix total de l'installation :   | \$ |

Catégories de produits: 6A

Tableau 1 – Tableau des produits 6A – LES TABLES

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |                           |   |     | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR                              |                            |                             |                                     |
|---|---------------------------|---|-----|--|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| N°  | CIUGdC                    | Description du produit<br>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)  | Qté | **<br>Veuillez fournir des informations supplémentaires<br>Oui/non | N° de pièce du fournisseur | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé<br>[Qté x Prix]<br>\$ |
| 1   | T1<br>6MMTMDREOL48L60WYNX | CONNEXIONS ÉLECTRIQUES / DE DONNÉES / AUDIO / VISUELLES INTÉGRÉES DE TABLETOP   | 27  | non  |                            | \$                          | \$                                  |
| 2   | T2<br>6CKIVAREWL42L60PYXX | LA GESTION DU FIL DOIT ÊTRE FOURNIE ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST ASSEZ LONG POUR SE BRANCHER DANS LA COLONNE ADJACENTE<br>CORDE POUR ALLER LE LONG DU PÉRIMÈTRE<br>MODULES DE PUISSANCE / DONNÉES: 2 PAR SURFACE (4 TOTAL)<br>SOUTIEN: BORDURE DE BORDURE / BORD DE CHUTE D'EAU<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH4 | 18  | non  |                            | \$                          | \$                                  |
| 3   | T3<br>6MMTSMRELL30L42WNNX | LAMINÉ HAUTE PRESSION ROULETTES DE VERROUILLAGE   | 29  | non  |                            | \$                          | \$                                  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|    |  |  |     |            |  |  |  |
|----|--|--|-----|------------|--|--|--|
|    |  | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE  |     |            |  |  |  |
| 4  | T5<br>6CCMVASQPL36L36TNXX<br>6MMTSMSQPL36L36WNNX | DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH5<br>LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITÉ DE L'UTILISATEUR FINAL À S'ASSEOIR À LA TABLE   | 87  | <b>oui</b> |  |  |  |
| 5  | T6<br>6CLTVAREXLW7<36ONXX                        | DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC S1, S2, S3, S5 ET S7   | 149 | <b>non</b> |  |  |  |
| 6  | T7<br>6CSTVAROPL24XXJNXX                         | HAUTEUR: QUATORZE (14) TABLES À 18 ", LE RESTE DES TABLES À 21"<br>LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITE DE L'UTILISATEUR FINAL A S'ASSEOIR A LA TABLE   | 81  | <b>non</b> |  |  |  |
| 7  | T8<br>6CKIVAREWL48L84PYXX                        | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH4   | 7   | <b>non</b> |  |  |  |
| 8  | T9<br>6MTRXTRECL30L72WYYY                        | SUPPORT: PIEDS EN T<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC B1<br>LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE   | 27  | <b>non</b> |  |  |  |
| 9  | T11<br>6CKIVAREWL48L96TYXX                       | DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH3<br>ÉLECTRICITÉ À INTÉGRER DANS LE PLATEAU DE TABLE   | 9   | <b>non</b> |  |  |  |
| 10 | T13<br>6MMTLGREOL48120WYNX                       | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE TABLE   | 18  | <b>non</b> |  |  |  |
| 11 | T14<br>6CMUCHRERL42108TYXX                       | SUPPORT: BORD EN CASCADE<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH6<br>* BRAS DE MONITEUR NON REQUIS *   | 10  | <b>non</b> |  |  |  |
| 12 | T15<br>6MMTMDREOL36L72WYNX                       | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE  | 6   | <b>non</b> |  |  |  |
| 13 | T17<br>6MTRFTRECL30L60WYYY                       | SUPPORT: PIEDS EN T<br>LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE<br>DOIT AVOIR DES ROULETTES VERROUILLABLES<br>LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITÉ DE L'UTILISATEUR FINAL À S'ASSEOIR À LA TABLE | 27  | <b>non</b> |  |  |  |
| 14 | T18<br>6CCTVAROPS36XXXJNXX                       | LARGEUR: 36 "/ 914 MM<br>HAUTEUR: 19 "/ 483 MM<br>LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITE DE L'UTILISATEUR FINAL A S'ASSEOIR A LA TABLE  | 3   | <b>non</b> |  |  |  |
| 15 | T19<br>6CKIVAREWL36L60TYXX                       | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LA TABLE<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH3  | 2   | <b>non</b> |  |  |  |
| 16 | T21<br>6MMTSMSQPL36L36WNNX                       | LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITE DE L'UTILISATEUR FINAL A S'ASSEOIR A LA TABLE  | 1   | <b>non</b> |  |  |  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|  |  |  |  |                            |                                       |                                  |  |
|--|--|--|--|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--|
| 17   | T22<br>6MMTSMROPL48XXXWNNX   | LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITE DE L'UTILISATEUR FINAL A S'ASSEOIR A LA TABLE  | 5  | non                        |                                       |                                  |  |
| 18   | T23<br>6MMTLGREOW60156WYNX   | LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITÉ DE L'UTILISATEUR FINAL À S'ASSEOIR À LA TABLE<br>LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE | 2  | non                        |                                       |                                  |  |
| 19   | T24<br>6MTRXTRELL30L48WYYY   | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE  | 10   | non                        |                                       |                                  |  |
| 20   | T25<br>6MMTMDREOL42L66WYNX   | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE<br>DOIT ÊTRE COMPATABLE AVEC CH3   | 1  | non                        |                                       |                                  |  |
| 21   | T30<br>6CKIVAREWL48L96PYXX   | DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH4 ÉLECTRIQUE À INTÉGRER DANS LE PLATEAU DE TABLE   | 7  | non                        |                                       |                                  |  |
| 22   | T32<br>6MMTMDREOL48L90WYNX   | LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LA TABLE   | 9  | non                        |                                       |                                  |  |
| 23   | T33<br>6CSTVAROPG24XXXJNXX   | LA BASE DE TABLE NE DOIT PAS ENTRAVER LA CAPACITÉ DE L'UTILISATEUR FINAL À S'ASSEOIR À LA TABLE  | 7  | non                        |                                       |                                  |  |
| **Veuillez fournir des informations supplémentaires:   |  |  |  |                            |                                       |                                  |  |
| Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission:  |  |  |  |                            |                                       |                                  |  |
| Les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)  |  |  |  |                            |                                       |                                  |  |
| Le fournisseur signe et certifie que tous les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D. |  |  |  |                            |                                       |                                  |  |
| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ  |  |  |  |                            | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                                  |  |
| N°   | Produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA  | Qté  | **<br>Veuillez fournir des informations supplémentaires<br>Oui/non | N° de pièce du fournisseur | Prix unitaire ferme**<br>\$           | Total calculé [Qté x Prix]<br>\$ |  |
| 24   | T4<br>TABLE DE SALLE DE TRAVAIL (T4)<br>FORME D<br>LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>FOURNIR UN PANNEAU DE Fournir un panneau de Modesté Plein en stratifié haute pression<br>LARGEUR: 48 "/ 1219 MM<br>LONGUEUR: 60 "/ 1524 MM<br>HAUTEUR: 30 "/ 762 MM<br>INCLURE 2XAC et 2XUSB<br>LA BASE DE LA TABLE PERMET UN SIÈGE PLEIN PÉRIMÈTRE ET NE DOIT PAS GARDER LA CAPACITÉ DE L'UTILISATEUR DE SITUER À LA TABLE. | 39   | non  |                            | \$                                    | \$                               |  |
| 25   | T10<br>TABLE DE TOUCHDOWN (T10)  | 9  | non  |                            |                                       |                                  |  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation

EP076-212732/A

Client Ref. Non. - N° de réf. du client

20212732

Amd. Non. - N° de la modif.

002

File Non. - N° du dossier

pq501.EP076-212732

Buyer ID - Id de l'acheteur

pq501

CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|    |   |   |     |  |  |
|----|---|---|-----|--|--|
|    | RECTANGULAIRE<br>LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>LARGEUR: 30 "/ 762 MM<br>LONGUEUR: 102 "/ 2590 MM<br>HAUTEUR: 34 "-37 / 864MM-940MM (HAUTEUR DU COMPTOIR)<br>SUPPORT: PANNEAU<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH3<br>ÉLECTRICITÉ À INTÉGRER DANS LE PLATEAU DE TABLE   |   |     |  |  |
| 26 | T12<br>TABLE D'ATERRISSAGE (T12) RECTANGULAIRE LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>LARGEUR: 30 "/ 762 MM<br>LONGUEUR: 150 "/ 3810 MM<br>HAUTEUR: 41 "-43" / 1041-1092 MM<br>SUPPORT: BORD DE CHUTE D'EAU<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH4 ÉLECTRICITÉ À INTÉGRER DANS LE PLATEAU DE TABLE                        | 9 | non |  |  |
| 27 | T16<br>TABLE DE CONFÉRENCE (T16)<br>RECTANGULAIRE<br>LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>SUPPORT: PIEDS DE POSTE<br>HAUTEUR: 29 "/ 737 MM<br>LARGEUR: 60 "/ 1524 MM<br>LONGUEUR: 78 "/ 1981 MM<br>LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE PLATEAU DE TABLE                                    | 2 | non |  |  |
| 28 | T26<br>UNE TABLETTE COLLABORATIVE (T26)<br>RECTANGULAIRE<br>LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>LARGEUR: 18 "/ 457 MM<br>LONGUEUR: 96 "/ 2438 MM<br>HAUTEUR: 41 "-43" / 1041-1092 MM<br>COMPATIBLE OU INTÉGRÉ AVEC S9<br>PANNEAU PLEIN ARRIÈRE FIXÉ À LA S9<br>COMPATIBLE AVEC CH4                               | 2 | Non |  |  |
| 29 | T27<br>UNE TABLETTE COLLABORATIVE (T27)<br>RECTANGULAIRE<br>LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>LARGEUR: 18 "/ 457 MM<br>LONGUEUR: 108 "/ 2743 MM<br>HAUTEUR: 41 "-43" / 1041-1092 MM<br>COMPATIBLE OU INTÉGRÉ AVEC S5, S4 ET S5<br>PANNEAU PLEIN ARRIÈRE FIXÉ AUX S3, S4 ET S5<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH4 | 1 | non |  |  |
| 30 | T28<br>UNE TABLE DE POINT D'ATERRISSAGE (T28)<br>RECTANGULAIRE<br>LAMINÉ HAUTE PRESSION<br>LARGEUR: 30 "/ 762 MM<br>LONGUEUR: 150 "/ 3810 MM<br>HAUTEUR: 34 "-37" / 864-940 MM<br>SUPPORT: BORD DE CHUTE D'EAU<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC CH3<br>ÉLECTRICITÉ À INTÉGRER DANS LE PLATEAU DE TABLE    | 1 | non |  |  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|    |   |   |     |                    |    |    |
|----|---|---|-----|--------------------|----|----|
| 31 | <b>T29</b><br><b>TABLE DE SALLE DE PROJET (T29)</b><br><b>RECTANGULAIRE</b><br><b>LAMINÉ HAUTE PRESSION</b><br><b>LARGEUR: 42 "/ 1067 MM</b><br><b>LONGUEUR: 60 "/ 1524 MM</b><br><b>DOIT ÊTRE FOURNI AVEC UN HAUTEUR ENTRE 29-30 POUCES AU-DESSUS</b><br><b>DU PLANCHER FINI</b><br><b>LA PUISSANCE ET LES DONNÉES DOIVENT ÊTRE INTÉGRÉES DANS LE</b><br><b>PLATEAU DE TABLE</b> | 1 | non |                    |    |    |
|    |   |   |     | Total des produits | \$ | \$ |

**Tableau 2 – Livraison**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                       |                               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR  |                      |
|---|---|-----------------------|-------------------------------|--|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J) | Heure voulue*                 | Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-12-30            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |  |            |                               |  |    |
|---|--|------------|-------------------------------|--|----|
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |            |                               | Total des livraisons :   | \$ |

**Tableau 3 – Installation**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                         |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR   |                      |
|---|---|-------------------------|---------------|---|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J)   | Heure voulue* | Le fournisseur installera comme ci-dessous **   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15 à 2021-09-29 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29 à 2021-10-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-31  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean   | 2021-12-30 à 2022-01-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  | \$                   |



|  |  |                         |          |   |    |
|--|--|-------------------------|----------|---|----|
|  | Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation   |                         |          | Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.   |    |
| 1-31   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |                         |          | Prix total de l'installation :  | \$ |

Catégories de produits: 6B

Tableau 1 – Tableau des produits 6B – SIÈGE SOUPLE

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |                           |   |     |  | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                             |                                  |
|---|---------------------------|---|-----|--|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| N°  | CIUGdC                    | Description du produit<br>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)        | Qté | **<br>Veuillez fournir des informations supplémentaires<br>Oui/non | N° de pièce du fournisseur            | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé [Qté x Prix]<br>\$ |
| 1   | B1<br>6SBBTHXXLUW5G19LMNN | ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T9   | 66  | non  |                                       | \$                          | \$                               |
| 2   | S1<br>6SSOTHXXLUW6XXXQNNY | ENTIÈREMENT REMBOURRÉ   | 18  | non  |                                       | \$                          | \$                               |
| 3   | S2<br>6SSOTWXXLUW4XXXQNNN | SIÈGE EN VINYLE AVEC DOSSIER<br>REMBOURRÉ   | 32  | non  |                                       | \$                          | \$                               |
| 4   | S3<br>6SMORBXXLU25G19LYNN | ACCOUDOIR - GAUCHE<br>ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>HAUTEUR DU DOS: MIN 36"- 914MM<br>INTÉGRÉ ET CONNECTÉ AVEC S5<br>DOIT ÊTRE DE LA MÊME SÉRIE QUE S5 | 10  | non  |                                       |                             |                                  |
| 5   | S4<br>6SMORBXXLU25G19LYNN | AUCUN ACCOUDOIR<br>ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>HAUTEUR DU DOS: MIN 36"- 914MM  | 3   | non  |                                       |                             |                                  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|  |  |   |   |                                      |                                       |   |  |
|--|--|---|---|--------------------------------------|---------------------------------------|---|--|
|  |  | INTÉGRÉ ET CONNECTÉ AVEC S5, S6 ET T27<br>DOIT ÊTRE DE LA MÊME SÉRIE QUE S3, S5<br>ET S6  |   |                                      |                                       |   |  |
| 6  | S5<br>6SMORBXXLU25G19LYNN  | ACCOUDOIR - DROIT<br>ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>HAUTEUR DU DOS: MIN 36 "- 914MM<br>INTÉGRÉ ET CONNECTÉ AVEC S3, S4 ET T27<br>DOIT ÊTRE DE LA MÊME SÉRIE QUE S3, S4,<br>S5 ET S6 | 12  | non                                  |                                       |   |  |
| 7  | S6<br>6SMORBXXLU25G19LYNN  | CARRÉ<br>ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>HAUTEUR DU DOS: MIN 36 "- 914MM<br>INTÉGRÉ ET CONNECTÉ AVEC S4<br>DOIT ÊTRE DE LA MÊME SÉRIE QUE S3, S4,<br>S5 et S6                        | 1   | non                                  |                                       |   |  |
| 8  | S7<br>6SBBTWXXLUW3G19LMNN  | DOIT AVOIR UN DOS EXTERIEUR EN BOIS<br>DOIT AVOIR UN INTERIEUR AVEC UN<br>DOSSIER REMBOUREE ET UN SIEGE EN<br>VINYL   | 59  | oui                                  |                                       |   |  |
| 9  | S8<br>6SSOTWXXLUW4XXXQNNY  | ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>LARGEUR: 66"/ 1676 MM INCLUANT LES<br>ACCOUDOIRS   | 3   | non                                  |                                       |   |  |
| 10   | S9<br>6SSOTHXXLUW6XXXQNNY  | ACCOUDOIR DROIT UNIQUEMENT DE<br>RETOUR<br>ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>INTÉGRÉ ET CONNECTÉ AVEC T26  | 4   | non                                  |                                       |   |  |
| **Veuillez fournir des informations supplémentaires:   |  |   |   |                                      |                                       |   |  |
| Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.  |  |   |   |                                      |                                       |   |  |
| Les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)  |  |   |   |                                      |                                       |   |  |
| Le fournisseur signe et certifie que tous les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D. |  |   |   |                                      |                                       |   |  |
| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ  |  |   |   |                                      | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |   |  |
| N°   | Produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA  | Qté   | **<br>Veuillez<br>fournir des<br>information<br>s<br>supplément<br>aires<br>Oui/non | N° de<br>pièce du<br>fournisse<br>ur | Prix unitaire<br>ferme**<br>\$        | Total<br>calculé<br>[Qté x<br>Prix]<br>\$ |  |
| 11   | B2<br>BANC DANS LES ZONES DE CASIER AVEC ACCOUDOIRS<br>L'UNITÉ DOIT ÊTRE 24 "(610 MM) X 48" (1219 MM)<br>RECTANGULAIRE<br>FINI MÉTAL PEINT AVEC COUSSIN REMBOURRÉ DE VINYLE.<br>BASE: 4 PIEDS DE POSTE<br>LA HAUTEUR DU SIÈGE DOIT ETRE DE 15 A 18 POUCES (381 MM A 457<br>MM) | 14  | non   |                                      | \$                                    | \$  |  |
| 12   | B3<br>BANC DANS LES ZONES DE CASIER AVEC ACCOUDOIRS<br>L'UNITÉ DOIT ÊTRE 24 "(610 MM) X 34" (864 MM)<br>RECTANGULAIRE<br>FINI MÉTAL PEINT AVEC COUSSIN REMBOURRÉ DE VINYLE.<br>BASE: 4 PIEDS DE POSTE  | 8   | non   |                                      |                                       |   |  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|    |   |   |     |                    |    |    |
|----|---|---|-----|--------------------|----|----|
|    | LA HAUTEUR DU SIEGE DOIT ETRE DE 15 A 18 POUCES (381 MM A 457 MM)   |   |     |                    |    |    |
| 13 | B4<br>BANC DANS LES ZONES DE CASIER AVEC ACCOUDOIRS<br>L'UNITÉ DOIT ÊTRE 20 "(508 MM) X 54" (1372 MM)<br>RECTANGULAIRE<br>FINI MÉTAL PEINT AVEC COUSSIN REMBOURRÉ DE VINYLE.<br>BASE: 4 PIEDS DE POSTE<br>LA HAUTEUR DU SIEGE DOIT ETRE DE 15 A 18 POUCES (381 MM A 457 MM) | 1 | non |                    |    |    |
| 14 | B5<br>BANC DANS LES ZONES DE CASIER AVEC ACCOUDOIRS<br>L'UNITÉ DOIT ÊTRE 20 "(508 MM) X 30" (762 MM)<br>RECTANGULAIRE<br>FINI MÉTAL PEINT AVEC COUSSIN REMBOURRÉ DE VINYLE.<br>BASE: 4 PIEDS DE POSTE<br>LA HAUTEUR DU SIEGE DOIT ETRE DE 15 A 18 POUCES (381 MM A 457 MM)  | 1 | non |                    |    |    |
|    |   |   |     | Total des produits | \$ | \$ |

**Tableau 2 – Livraison**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                       |                               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR  |                      |
|---|---|-----------------------|-------------------------------|--|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J) | Heure voulue*                 | Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON   | 2021-12-30            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et</i>                             | \$                   |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |  |            |                               |  |    |
|---|--|------------|-------------------------------|--|----|
|   | Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation   |            |                               | <i>l'installation de mobilier.</i>   |    |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |            |                               | Total des livraisons :   | \$ |

**Tableau 3 – Installation**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                          |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR   |                      |
|---|---|--------------------------|---------------|---|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J)    | Heure voulue* | Le fournisseur installera comme ci-dessous **   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15 a 2021-09-29  | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29 a 2021-10-13  | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-14  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON   | 2021-12-30- a 2022-01-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  | \$                   |

|  |   |                         |          |  |    |
|--|---|-------------------------|----------|--|----|
|  | Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation  |                         |          | Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.  |    |
| 1-14   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e 222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 a 2022-04-07 | Normales | _____ :<br>semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |   |                         |          | Prix total de l'installation :   | \$ |

Catégories de produits: 6C

Tableau 1 – Tableau des produits 6C – CHAISES

| Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ |                            |  |     | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR                              |                            |                             |                                     |
|---|----------------------------|--|-----|--|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| N°  | CIUGdC                     | Description du produit<br>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.) | Qté | **<br>Veuillez fournir des informations supplémentaires<br>Oul/non | N° de pièce du fournisseur | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé<br>[Qté x Prix]<br>\$ |
| 1   | CH1<br>6STCWRXXLUXXXXXXNNX | SIÈGE EN VINYLE AVEC DOSSIER<br>REMBOURRÉ<br>PATTES AVEC ROULETTES   | 64  | non  |                            | \$                          | \$                                  |
| 2   | CH2<br>6STCWLXXLUXXXXXXNNX | SIÈGE EN VINYLE AVEC DOSSIER<br>REMBOURRÉ<br>PATTES AVEC ROULETTES   | 67  | non  |                            | \$                          | \$                                  |
| 3   | CH3<br>6KBSCHxxSY15XXXPOYX | HAUTEUR COMPTOIR<br>DOSSIER  | 129 | non  |                            | \$                          | \$                                  |
| 4   | CH4<br>6KBSBHxxSY15XXXROYX |  | 160 | non  |                            |                             |                                     |
| 5   | CH5<br>6KKCSAxxSY16XXXMONX | HAUTEUR STANDARD<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T5   | 116 | non  |                            |                             |                                     |
| 6   | CH6<br>6KBSCHxxSY15XXXPONX | HAUTEUR COMPTOIR<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T14  | 44  | non  |                            |                             |                                     |
| 7   | CH7<br>6SLCWAXXFUXXXXXMXXX | FAUTEUIL LOUNGE AVEC ACCOUDOIRS<br>DOIT AVOIR UN DOS EXTERIEUR EN BOIS   | 7   | oui  |                            |                             |                                     |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|  |   |   |  |                                       |                             |                                  |  |
|--|---|---|--|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|
|  |   | DOIT AVOIR UN INTERIEUR AVEC UN DOSSIER REMBOUREE ET UN SIEGE EN VINYL<br>LARGEUR: 30 "/ 762 MM<br>PROFONDEUR: 20 "/ 508 MM                                       |  |                                       |                             |                                  |  |
| 8  | CH8<br><del>6KKCSAxxLY16XXXMIYX</del><br>6KKCSAxxLP16XXXMIYX  | HAUTEUR STANDARD<br>SIÈGE ET DOSSIER REMBOURRÉS<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T19 ET T20   | 4  | <b>oui</b>                            |                             |                                  |  |
| 9  | CH9<br>6KKCSAxxLP16XXXMIYX  | CHAISE HAUTEUR STANDARD<br>SIÈGE REMBOURRÉ<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T31   | 10   | <b>non</b>                            |                             |                                  |  |
| 10   | CH10<br><del>6KKCSAxxLY16XXXMOYX</del><br><br>6KKCSAxxSY16XXXMON<br>X   | HAUTEUR STANDARD<br>SIÈGE REMBOURRÉ<br>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T17  | 19   | <b>oui</b>                            |                             |                                  |  |
| 11   | <del>SCH1</del><br><del>6KKCSAxxLY16XXXMIYX</del>   | <del>HAUTEUR STANDARD</del><br><del>ROULETTES</del><br><del>EMPLIABLE</del><br><del>SIÈGE ET DOSSIER REMBOURRÉS</del><br><del>DOIT ÊTRE COMPATIBLE AVEC T17</del> | <del>19</del>  | <b>non</b>                            |                             |                                  |  |
| ••Veuillez fournir des informations supplémentaires:<br><br>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.  |   |   |  |                                       |                             |                                  |  |
| Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA <i>(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)</i><br><br>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D. |   |   |  |                                       |                             |                                  |  |
| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ  |   |   |  | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                             |                                  |  |
| N°   | Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA   | Qté   | <b>**</b><br>Veuillez fournir des informations supplémentaires<br><b>Oui/non</b> | N° de pièce du fournisseur            | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé [Qté x Prix]<br>\$ |  |
| 12   | SIEGE DE CUISINE – ETIQUETTE SCH1<br>HAUTEUR STANDARD<br>AVEC ACCOUDOIRS<br>AVEC UN COUSSIN<br>4 PATTES AVEC ROULETTE<br>CAPABLE D'EMPLIABLE<br>DOSSIER ET SIEGE REMBOUREE<br>DOIT ETRE COMPATIBLE AVEC T17 | 19  | <b>Oui</b>   |                                       | \$                          | \$                               |  |
|  |   |   |  | Total des produits                    | \$                          | \$                               |  |

Tableau 2 – Livraison

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |      |                          |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                         |
|---|------|--------------------------|---------------|---------------------------------------|-------------------------|
| N° du produit                               | Lieu | Date voulue**<br>(A-M-J) | Heure voulue* | Le fournisseur doit fournir et livrer | Prix de lot ferme<br>\$ |

Solicitation Non. - N° de l'invitation

**EP076-212732/A**

Client Ref. Non. - N° de réf. du client

**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.

**002**

File Non. - N° du dossier

**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur

**pq501**

CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

| tiré du<br>Tableau 1  |   |            |                               | comme indiqué ci-dessous**   |    |
|---|---|------------|-------------------------------|--|----|
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-12-30 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                  | 2022-03-24 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |   |            |                               | Total des livraisons :   | \$ |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

**Tableau 3 – Installation**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                         |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR   |                      |
|---|---|-------------------------|---------------|---|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J)   | Heure voulue* | Le fournisseur installera comme ci-dessous **   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15 à 2021-09-29 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29 à 2021-10-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-12-30 à 2022-01-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-11  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de  | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |



Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|  |   |  |  |                                |    |
|--|---|--|--|--------------------------------|----|
|  | mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation |  |  |                                |    |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |   |  |  | Prix total de l'installation : | \$ |

Catégories de produits: 6D

Tableau 1 – Tableau des produits 6D – OTTOMANS ET POD DE TRAVAIL INDIVIDUEL

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ  |   |   |     | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                             |                                     |
|--|---|---|-----|---------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| N°   | CIUGdC  | Description du produit<br>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)  | Qté | N° de pièce du fournisseur            | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé<br>[Qté x Prix]<br>\$ |
| Category 6D  |   |   |     |                                       |                             |                                     |
| 1.   | O1<br>6SUOMRXXLUXXXXLNNN  | DIAMÈTRE: 42 "/ 1067 MM<br>SUPPORT: ROULETTES DE<br>VERROUILLAGE<br>DOIT ÊTRE DE LA MÊME SÉRIE QUE<br>P1  | 60  |                                       | \$                          | \$                                  |
| 2.   | O2<br>6SUOPSXXLUXXXXLNNN  | LARGEUR: 24 "/ 610 MM<br>PROFONDEUR: 24 "/ 610 MM<br>SUPPORT: ROULETTES DE<br>VERROUILLAGE  | 3   |                                       | \$                          | \$                                  |
| 3.   | P1<br>6OPLWLFLXC3H46XYWS  | SUR PIED<br>HAUTEUR DE L'ÉCRAN DE<br>CONFIDENTIALITÉ ASSIS<br>ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>CLIP ON MODULE D'ALIMENTATION<br>- SERRÉ AU BRAS DE LA TABLETTE À<br>INCLUDE AVEC LE WORK POD.<br>MODULE À BRANCHER DANS LES<br>Panneaux / murs adjacents de<br>la poste de travail. | 57  |                                       | \$                          | \$                                  |
| Les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)  |   |   |     |                                       |                             |                                     |
| Le fournisseur signe et certifie que tous les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D. |   |   |     |                                       |                             |                                     |
| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ  |   |   |     | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR |                             |                                     |
| N°   | Produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA   |   | Qté | N° de pièce du fournisseur            | Prix unitaire ferme**<br>\$ | Total calculé<br>[Qté x Prix]<br>\$ |
| 4.   | P2<br>LOUNGE POD INDIVIDUEL AVEC SURFACE DE TRAVAIL FIXE, BRAS DE TABLETTE ET OTTOMAN (P2)<br>SUR PIED<br>HAUTEUR DE L'ÉCRAN DE CONFIDENTIALITÉ ASSIS |   | 38  |                                       | \$                          | \$                                  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |  |  |  |                    |  |    |
|---|--|--|--|--------------------|--|----|
| ENTIÈREMENT REMBOURRÉ<br>SUPPORT : PATTES<br>CLIP ON MODULE D'ALIMENTATION - SERRÉ AU BRAS DE LA TABLETTE À<br>INCLURE AVEC LE WORK POD.<br>MODULE À BRANCHER DANS LES PANNEAUX / MURS ADJACENTS DE LA POSTE<br>DE TRAVAIL.<br>DIAMÈTRE: 42 "-60" |  |  |  |                    |  |    |
|   |  |  |  | Total des produits |  | \$ |

**Tableau 2 – Livraison**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                       |                               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR  |                      |
|---|---|-----------------------|-------------------------------|--|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J) | Heure voulue*                 | Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-12-30            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$                   |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean  | 2022-03-24            | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la</i>  | \$                   |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |  |  |  |   |    |
|---|--|--|--|---|----|
|   | Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation |  |  | <i>livraison et l'installation de mobilier.</i> |    |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |  |  | Total des livraisons :                          | \$ |

**Tableau 3 – Installation**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |   |                         |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR   |                      |
|---|---|-------------------------|---------------|---|----------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu  | Date voulue** (A-M-J)   | Heure voulue* | Le fournisseur installera comme ci-dessous **   | Prix de lot ferme \$ |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15 à 2021-09-29 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29 à 2021-10-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |
| 1-4   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques  | 2021-12-30 à 2022-01-13 | Normales      | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$                   |

|  |  |                         |          |  |    |
|--|--|-------------------------|----------|--|----|
|  | par CUIGdC pour la livraison et l'installation   |                         |          |  |    |
| 1-4  | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales | _____ : semaines<br>suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |                         |          | Prix total de l'installation :   | \$ |

Catégories de produits: 6E

Table 1 – Product Table – 6E - MONITEUR MOBILE ET TABLEAUX BLANCS

| Section A - IU REQUIREMENT |                           |   |     | Section B – SUPPLIER’S BID |                       |                                       |
|----------------------------|---------------------------|---|-----|----------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| #                          | CUIGdC                    | Description of Product<br><i>(Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)</i> | QTY | Supplier Part Number       | Firm Unit Price<br>\$ | Extended Total<br>[Qty x Price]<br>\$ |
| Category 6E                |                           |   |     |                            |                       |                                       |
| 1.                         | M1<br>6LMMDMWSXDW8XXXXNNN |   | 1   |                            | \$                    | \$                                    |
| 2.                         | M2<br>6LWBFWSXXXXXXXXNNN  | LARGEUR: 48 "/ 1219 MM  | 4   |                            | \$                    | \$                                    |
|                            |                           |   |     | Total des produits         |                       | \$                                    |

Tableau 2 – Livraison

| Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ |  |                          |                               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR                            |                         |
|---|--|--------------------------|-------------------------------|--|-------------------------|
| N° du produit tiré du Tableau 1             | Lieu                                     | Date voulue**<br>(A-M-J) | Heure voulue*                 | Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** | Prix de lot ferme<br>\$ |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO) | 2021-09-15               | En dehors des heures Normales | _____ : semaines   | \$                      |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
 Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
 File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
 CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

|   |  |            |                               |  |    |
|---|--|------------|-------------------------------|--|----|
|   | Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                            |            |                               | <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>                         |    |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                    | 2021-09-29 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                    | 2021-12-30 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| 1-2   | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2022-03-24 | En dehors des heures Normales | _____ : semaines<br><br><i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i> | \$ |
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA<br><br>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |  |            |                               | Total des livraisons :   | \$ |

**Tableau 3 – Installation**

| Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ |      |                       |               | Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR         |                      |
|---|------|-----------------------|---------------|---|----------------------|
| N° du produit tiré du                       | Lieu | Date voulue** (A-M-J) | Heure voulue* | Le fournisseur installera comme ci-dessous ** | Prix de lot ferme \$ |

Solicitation Non. - N° de l'invitation

**EP076-212732/A**

Client Ref. Non. - N° de réf. du client

**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.

**002**

File Non. - N° du dossier

**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur

**pq501**

CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

| Tableau 1 |   |                         |          |   |    |
|-----------|---|-------------------------|----------|---|----|
| 1-2       | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 1 - Rez-de-chaussée (Partiel / MER / Entrée), 10e et 11e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 1 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation | 2021-09-15 à 2021-09-29 | Normales | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| 1-2       | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 2 - Étages 7, 8 et 9<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 2 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-09-29 à 2021-10-13 | Normales | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| 1-2       | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 3 - Étages 4, 5 et 6<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 3 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                                     | 2021-12-30 à 2022-01-13 | Normales | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |
| 1-2       | Ministère des Pêches et des Océans (MPO)<br>Phase 4 - Rez-de-chaussée (partiel), 2e et 3e<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON<br><br>Veuillez-vous référer à l'Annexe E - Document de mise en phase des meubles, onglet PHASE 4 pour les quantités spécifiques par CUIGdC pour la livraison et l'installation                  | 2022-03-24 à 2022-04-07 | Normales | _____ : semaines suivant la fourniture et la livraison<br><br>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier. | \$ |

|   |                                |    |
|---|--------------------------------|----|
| *Heures Normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.   | Prix total de l'installation : | \$ |
| **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet. |                                |    |

Tableau 4 – Produit optionnel ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 5 – Livraison optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

|     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Éléments de finition standard   |   |
| 1.1 | L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.<br><br>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.<br><br>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.   |   |
| 2.  | <b>Installations du Canada où se fera la livraison</b><br><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i><br><br><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité.</i><br><i>L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i> |   |
| 2.1 | Plateforme de chargement/lieu   |   |
| A   | Lieu  | Ministère des Pêches et des Océans<br>222, rue Nepean<br>Ottawa, ON K2P 0B8 |
| B   | Plateforme  | 10'-0" x 10'-0"   |
| C   | Ascenseur   | N'existe pas  |
| D   | Porte   | Double porte<br>6'-0" x 6'-0"   |
| E   | Monte-charge  | Cabine d'ascenseur #1<br>4'-1 "P x 6'-6" L x 8'-6 "H                        |
| F   | Autre (préciser)  |   |

|     |  |  |
|-----|--|--|
| 3.  | Continuité des attestations  |  |
|     | Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.<br><br>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné. |  |
| 3.1 | Dispositions relatives à l'intégrité   |  |
| 3.2 | Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs  |  |
| 3.4 | Conformité du produit  |  |
| 3.5 | L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).  |  |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

|   |   |    |
|---|---|----|
| 1 | Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)   | \$ |
| 2 | Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)   | \$ |
| 3 | Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)  | \$ |
| 4 | Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )       | \$ |
| 5 | Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ] | \$ |
| 6 | Prix du contrat (1 + 2 + 3 +47) :[ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]     | \$ |
| 7 | Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]                  | \$ |
| 8 | Coût estimatif total (6+7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]         | \$ |

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

|    |   |                       |
|----|---|-----------------------|
| 1. | Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat |                       |
|    | Nonm :  | Numéro de téléphone : |
|    |   | Courriel :            |
|    |   | PBN:                  |



Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

---

**ANNEXE B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

**EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR ENTREPRENEUR CANADIEN :  
DOSSIER TPSGC N° EP076-212732**

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
4. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
  - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B ;
  - b) du *Manuel de la sécurité des contrats* (dernière édition).

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP076-212732

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**  
**LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

**PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE**

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| 1. Originating Government Department or Organization /<br>Ministère ou organisme gouvernemental d'origine   |  | Public Works and Government Services<br>Canada   | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction<br>RPS                 |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance  |  | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant                      |   |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail<br>This contract is for a furniture contract (supply and install) for the building located at 222 Nepean St. Ottawa, ON, K2P 0B8  |  |  |   |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?  |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis   |  |  |   |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets?<br>Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?<br>(Specify the level of access using the chart in Question 7. c)<br>(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)                                |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.<br>Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. |  |  | <input type="checkbox"/> No<br>Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br>Oui |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?<br>S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?   |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Non <input type="checkbox"/> Yes<br>Oui |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès  |  |  |   |
| Canada <input type="checkbox"/>   | NATO / OTAN <input type="checkbox"/>                                   | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>  |   |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion  |  |  |   |
| No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>  | All NATO countries<br>Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/> | No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> |   |
| Not releasable<br>À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>  |  |  |   |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>   | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>                    | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>  |   |
| Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:  | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:                           | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:   |   |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information   |  |  |   |
| PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>   | NATO UNCLASSIFIED<br>NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>       | PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>  |   |
| PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>   | NATO RESTRICTED<br>NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>  | PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>  |   |
| PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>   | NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>        | PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>  |   |
| CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>   | NATO SECRET<br>NATO SECRET <input type="checkbox"/>                    | CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>  |   |
| SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>   | COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>       | SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>  |   |
| TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>  |  | TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>   |   |
| TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>  |  | TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>                           |   |

Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME



|  |
|--|
| Contract Number / Numéro du contrat                  |
| EP076-212732   |
| Security Classification / Classification de sécurité |
| UNCLASSIFIED   |

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☒ RELIABILITY STATUS  
COTE DE FIABILITÉ

☐ CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIEL

☐ SECRET  
SECRET

☐ TOP SECRET  
TRÈS SECRET

☐ TOP SECRET - SIGINT  
TRÈS SECRET - SIGINT

☐ NATO CONFIDENTIAL  
NATO CONFIDENTIEL

☐ NATO SECRET  
NATO SECRET

☐ COSMIC TOP SECRET  
COSMIC TRÈS SECRET

☐ SITE ACCESS  
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:  
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category / Catégorie                                       | PROTECTED / PROTÉGÉ |   |   | CLASSIFIED / CLASSIFIÉ      |        |                          | NATO  |                                       |             |  | COMSEC              |   |   |                             |        |                          |
|--|---------------------|---|---|-----------------------------|--------|--------------------------|---|---------------------------------------|-------------|--|---------------------|---|---|-----------------------------|--------|--------------------------|
|  | A                   | B | C | CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET / TRÈS SECRET | NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE | NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL | NATO SECRET | COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET | PROTECTED / PROTÉGÉ |   |   | CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET / TRÈS SECRET |
|  |                     |   |   |                             |        |                          |   |                                       |             |  | A                   | B | C |                             |        |                          |
| Information / Assets / Renseignements / Biens / Production |                     |   |   |                             |        |                          |   |                                       |             |  |                     |   |   |                             |        |                          |
| IT Media / Support TI                                      |                     |   |   |                             |        |                          |   |                                       |             |  |                     |   |   |                             |        |                          |
| IT Link / Lien électronique                                |                     |   |   |                             |        |                          |   |                                       |             |  |                     |   |   |                             |        |                          |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non

☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non

☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

Canada



Solicitation Non. - N° de l'invitation  
**EP076-212732/A**  
Client Ref. Non. - N° de réf. du client  
**20212732**

Amd. Non. - N° de la modif.  
**002**  
File Non. - N° du dossier  
**pq501.EP076-212732**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pq501**  
CCC Non./N° CCC - FMS Non./N° VME

---

**ANNEXE D**  
**Spécifications supplémentaires, certifications**

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit Non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

**1. Spécifications**

**2. Attestation**

**.1 Conformité des produits Non disponibles**

**2.1 Conformité des produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA** (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

---

Signature du fournisseur

---

Date

**Attestation de conformité des produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA** (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits Non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.